

Die 3 *Etudes de Concert* sind zum erstenmal im Jahre 1849 erschienen. Eine Pariser Ausgabe unter dem Titel *3 Caprices poétiques* enthält zu den einzelnen Etüden folgende Titelüberschriften: 1. *Il lamento* 2. *La leggerezza* 3. *Un sospiro*.

Als Hauptquelle der Etüde *Ab irato* diene die Ausgabe vom Jahre 1852, die den Untertitel *Etude de perfectionnement* führte. Eine frühere, wesentlich kürzere Fassung erschien 1841 unter dem Titel *Morceau de Salon* in *Méthode des méthodes de piano* von Fétis und Moscheles.

Die *Zwei Konzertetüden* sind zum erstenmal 1863 als Beiträge zu der *Großen theoretisch-praktischen Klavierschule* von Lebert und Stark erschienen.

Die erste Paganini-Studie Liszts, die *Grande Fantaisie de Bravoure sur la Clochette de Paganini*, ist 1834 im Druck erschienen. In diesem Werk verarbeitete Liszt das Thema des abschließenden Rondos aus dem Violinkonzert h-moll Paganinis in jener Form, wie sie in den Opernfantasien seiner Zeit gebräuchlich war. Im weiteren ging er bei der Übertragung einiger Capricen Paganinis vom Beispiel Schumanns aus (Schumann op. 3: 1833, op. 10: 1835). Die erste Version der sechs Paganini-Studien Liszts erschien Ende des Jahres 1840 unter dem Titel *Etudes d'exécution transcendante d'après Paganini*. Die Einleitung und der Schlußteil der 1. Etüde sind aus dem Stoff der V. Caprice, der Hauptteil aus der VI. Caprice aufgebaut. Der Verleger publizierte auf ausdrücklichen Wunsch Liszts neben der Lisztschen Bearbeitung auch die Transkription von Schumann. Die 2. Etüde basiert auf der XVII. Caprice. Die 3. Etüde ist die neuere Variante der früheren Bravourphantasie von Liszt (*La Clochette*), in deren mittleren Teil er auch das marschartige Thema des Finales aus dem D-dur-Violinkonzert Paganinis verwendete. Von der 4. Etüde bietet Liszt als Transkription der I. Caprice zwei verschiedene Fassungen. Die 5. Etüde beruht auf der IX. Caprice, die 6. auf der XXIV. Da Liszt diese Serie Clara Schumann gewidmet hat, muß der Erscheinungstermin nach dem September 1840, dem Datum ihrer Heirat mit Robert Schumann, liegen. Folgende Zeilen seien hier aus der 1842 erschienenen Rezension Schumanns angeführt: „Wenn die Schumannsche Bearbeitung mehr die poetische Seite der Komposition zur Anschauung bringen wollte, so hebt Liszt, aber ohne jene verkannt zu haben, mehr die virtuossische hervor.“

Die endgültige Version der Paganini-Studien, die als Hauptquelle für die vorliegende Ausgabe diene, erschien 1851 als *Grandes Etudes d'après Paganini*.

The 3 *Etudes de Concert* were published for the first time in 1849. A Paris edition with the title *3 Caprices poétiques* contains the following titles for the individual studies: 1. *Il lamento* 2. *La leggerezza* 3. *Un sospiro*.

The principal source for the study *Ab irato* was the edition of 1852, which has the subtitle *Etude de perfectionnement*. An earlier and considerably shorter version appeared in 1841 under the title *Morceau de Salon* in the *Méthode des méthodes de piano* of Fétis and Moscheles.

The *Zwei Konzertetüden* (Two Concert-Studies) appeared for the first time in 1863 as contributions to the *Große theoretisch-praktische Klavierschule* of Lebert and Stark.

Liszt's first Paganini study, the *Grande Fantaisie de Bravoure sur la Clochette de Paganini*, was published in 1834. In this work Liszt treated the theme of the rondo finale from the violin concerto in B minor by Paganini in the manner familiar from the operatic fantasies of the period. He went on to adapt some Paganini caprices in the manner of Schumann (Schumann's transcription op. 3, published in 1833 and op. 10, published in 1835). The first version of Liszt's six Paganini studies appeared at the end of 1840 under the title *Etudes d'exécution transcendante d'après Paganini*. The introduction and the closing section of Study 1 are derived from the material of Caprice V, the principal part from Caprice VI. The publisher included at Liszt's expressed wish Schumann's transcription as well as Liszt's own arrangement. Study 2 is based on Caprice XVII. Study 3 is the more recent variant of the earlier bravoura fantasy of Liszt entitled *La Clochette*; in its middle section he also used the march-like theme from the finale of Paganini's D major violin concerto. As Study 4 Liszt offers two different versions of his transcription of Caprice I. Study 5 is based on Caprice IX and no. 6 on Caprice XXIV. As Liszt dedicated the set to Clara Schumann it could not have been published until after September 1840, the month of her marriage with Robert Schumann. The following quotation is taken from Schumann's review, published in 1842: "If Schumann's arrangement was intended to bring out more the poetic side of the composition, Liszt, without denying that aspect, sought rather to emphasize the virtuoso side."

The final version of the Paganini studies, which was used as the principal source for the present edition, was published in 1851 as *Grandes Etudes d'après Paganini*.